

397839-2026 - Състезателна процедура

Германия – Архитектурно проектиране на сгради – Planungsleistungen für die Sanierung der Sporthalle des Schulzentrums Hackenbroich in Dormagen

OJ S 110/2026 10/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

Електронна поща: I.itschert@cbh.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Planungsleistungen für die Sanierung der Sporthalle des Schulzentrums Hackenbroich in Dormagen

Описание: Die Stadt Dormagen plant eine umfangreiche Sanierung des Schulzentrums Hackenbroich. Dabei soll insbesondere die Qualität der technischen und baulichen Anlagen sowie der Brandschutz sichergestellt werden, sodass eine langfristige Nutzung ermöglicht wird. Darüber hinaus werden jedoch auch weitere Ziele, wie u.A. eine energieoptimierte Gebäudehülle und Anlagentechnik, die Verwendung nachhaltiger Baustoffe und eine DGNB-Silber-Zertifizierung verfolgt. Für die Umsetzung der Maßnahmen sollen Fördergelder des Programms "Energetische Sanierung kommunaler Gebäude im Rheinischen Revier" eingesetzt werden. Die entsprechenden Förderbedingungen sind zu beachten. Gegenstand der hiesigen Ausschreibung ist die Vergabe von Planungsleistungen für die Sanierung der Sporthalle, wobei die hierfür erforderlichen Planungsleistungen in drei Lose aufgeteilt worden sind: • Objektplanungsleistungen inkl. Freianlagenplanungsleistungen (nur Gebäudeanschluss) für die Sanierung der Sporthalle (Los 1) • TGA-Planungsleistungen für die Sanierung der Sporthalle (Los 2) • Tragwerksplanung, Bauphysik (Wärmeschutz und Energiebilanzierung, Bau- und Raumakustik) und Energieeffizienzexperte für die Sanierung der Sporthalle (Los 3) Für die Durchführung der Maßnahme sollen Fördermittel aus dem Programm "Energetische Sanierung kommunaler Gebäude im Rheinischen Revier", Förderstrang 1 akquiriert werden. Für die förderfähigen Bestandteile der Maßnahme werden daher eine bauliche Fertigstellung bis zum 31.12.2029 und die Abrechnung mit dem Fördermittelgeber bis 31.03.2030 erforderlich. Für die bauliche Durchführung der Sporthalle ist die Beauftragung eines Generalunternehmers auf Basis einer funktionalen Leistungsbeschreibung beabsichtigt. Bei einer Bewerbung auf mehrere Lose für die Sanierung der Sporthalle besteht im Rahmen der Angebotsphase die Möglichkeit zur Abgabe eines losübergreifenden Nachlasses. Nähere Informationen hierzu werden den ausgewählten Bewerbern mit der Aufforderung zur Abgabe eines Erstangebotes bereitgestellt. Der Vertragstext, die Projektbeschreibung, die Leistungsbilder, die Bewertungsmatrix sowie das Preisblatt werden den ausgewählten Bieter mit der Aufforderung zur Abgabe eines Erstangebotes zur Verfügung gestellt.

Идентификатор на процедурата: f4e962ff-d44c-4c40-9b20-c0989e318c31

Вътрешен идентификатор: Planungsleistungen für die Sanierung der Sporthalle des Schulzentrums Hackenbroich in Dormagen

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71221000 Архитектурно проектиране на сгради

Допълнителна класификация (срв): 71322000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране на строителни съоръжения

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Dormagen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Държава: Германия

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: 1. Das Verfahren wird zweistufig als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Bei jedem Los werden von allen Bewerbern, die als geeignet eingestuft werden, jeweils die besten 5 zur Abgabe eines Erstangebots aufgefordert, d.h. es werden jeweils mindestens ein Bewerber und maximal 5 Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert. Im Verhandlungsverfahren sind von den ausgewählten Bewerbern für jedes Los verbindliche Erstangebote einzureichen. Die Angebote werden anschließend auf Grundlage der Bewertungsmatrix gewertet. Der Auftraggeber behält sich bei jedem Los den Zuschlag auf das beste Erstangebot vor. Falls die Auftraggeberin sich nach Eingang der Erstangebote (ggf. auch nur bei einem einzelnen Los) entscheidet, in Verhandlungsgespräche einzutreten, werden alle Bieter, die form- und fristgerecht ein den Vergabeunterlagen entsprechendes Angebot eingereicht haben, zu einem Verhandlungsgespräch eingeladen. Im Anschluss an die Verhandlungsgespräche – sofern die Auftraggeberin sich dafür entschieden hat – erhalten die Bieter eine Aufforderung zur Abgabe eines verbindlichen Folgeangebotes sowie ggf. eine fortgeschriebene Version der Vergabeunterlagen. Weitere Verhandlungsrunden sind nicht vorgesehen, bleiben für den Bedarfsfall aber vorbehalten. 2. Eine Kostenerstattung für die Erstellung eines Teilnahmeantrages und/oder Angebotes findet nicht statt. 3. Die Vergabeunterlagen für den Teilnahmewettbewerb werden den Bewerbern auf der eVergabe-Plattform www.subreport-elvis.de barrierefrei zur Verfügung gestellt. Soweit die Auftraggeberin Formblätter vorgegeben hat, sollen diese verwendet werden. Diese sind an den dafür vorgesehenen Stellen vollständig auszufüllen und in Druckbuchstaben mit dem Namen der erklärenden Person zu versehen (Textform i. S. d. § 126b BGB). Hiervon ausgenommen ist das Formblatt 14 (Verpflichtungserklärung Drittunternehmen). Den Verfügbarkeitsnachweis kann der Bewerber auch auf andere Art und Weise erbringen. 4. Die Teilnahmeanträge und Angebote sind elektronisch abzugeben, indem sie auf die eVergabe-Plattform hochgeladen werden. Eine fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur ist dafür nicht erforderlich. 5. Hinweise zu den Vergabeunterlagen (z. B. bei Unklarheiten oder Problemen mit den elektronischen Dokumenten) sowie Fragen sind ausschließlich über den Kommunikationsbereich der Vergabepattform zu stellen. Mündlich/telefonisch gestellte Fragen werden nicht beantwortet; mündliche/telefonische Auskünfte bzw. Antworten wären, sollten sie doch erteilt werden, nicht verbindlich. Die Vergabestelle behält sich vor, Fragen, die später als 8 Tage vor dem Ablauf der Teilnahmefrist gestellt werden, nicht zu beantworten. 6.

Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen; die Vergabestelle behält sich in diesem Fall vor, die Nachreichung einer Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen. 7. Es wird darauf hingewiesen, dass die Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln Mitte des Jahres 2026 ihre Tätigkeit einstellt. Ab dem 01.07.2026 werden Nachprüfungsanträge aus dem Regierungsbezirk Köln daher von der Vergabekammer Nordrhein-Westfalen bei der Bezirksregierung Münster, Albrecht-Thaer-Straße 9, 48147 Münster bearbeitet. Weitere Informationen sind erhältlich unter <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>.

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

2.1.5. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Максимален брой обособени позиции, за които един оферент може да подаде оферти: 3

Условия на договора:

Максимален брой обособени позиции, за които могат да бъдат възложени поръчки на един оферент: 3

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen (Formblatt 2). Im Falle einer Bewerbergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bewerber selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben.

Тежко професионално нарушение: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 19 MiLoG, § 21 AEntG, § 21 SchwarzArbG und § 22 LkSG vorliegen (Formblatt 3). Im Falle einer Bewerbergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bewerber selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben.

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Objektplanungsleistungen inkl. Freianlagenplanungsleistungen (nur Gebäudeanschluss) für die Sanierung der Sporthalle (Los 1)

Описание: Gegenstand von Los 1 ist die Erbringung von Objektplanungsleistungen inkl. Freianlagenplanungsleistungen (nur Gebäudeanschluss) für die Sanierung der Sporthalle. - Sanierung der Gebäudehülle hinsichtlich der Anforderungen an Energetik und zeitgemäßen Sportstätten. - Sanierung des Innenraums unter Beachtung der vorhandenen räumlichen Gliederung, der aktuellen Richtlinien an Sportstätten und weiteren Vorgaben. -

Leistungsumfang: LPH 1-9 nach § 34 ff. HOAI. Der Vertragstext, die Projektbeschreibung, die Leistungsbilder, die Bewertungsmatrix sowie das Preisblatt werden den ausgewählten Bietern mit der Aufforderung zur Abgabe eines Erstangebotes zur Verfügung gestellt.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 E67853863

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги

Допълнителна класификация (срв): 71322000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране на строителни съоръжения

Варианти:

Описание на опциите: Die Beauftragung von Los 1 erfolgt stufenweise. Mit Zuschlagserteilung wird zunächst nur die Stufe 1 (LPH 1-2) beauftragt. Die Stufen 2 (LPH 3-4), 3 (LPH 5-7), 4 (LPH 8) und 5 (LPH 9) werden optional beauftragt; um welche es sich im Einzelnen handelt, kann den mit der Angebotsaufforderung zur Verfügung gestellten Leistungsbildern entnommen werden. Zusätzlich werden einzelne besondere Leistungen lediglich optional beauftragt. Bei der Beauftragung handelt es sich um ein einseitiges Recht der Auftraggeberin, der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die Beauftragung der Stufen 2 – 5 sowie der darüberhinausgehenden optionalen besonderen Leistungen.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Dormagen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 02/11/2026

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не
Допълнителна информация: 1. Das unter Ziffer 5.1.3 angegebene Datum bezieht sich auf den prognostizierten Projektstart. Der Auftragnehmer muss sich darauf einrichten, unmittelbar nach Zuschlagserteilung mit der Leistungserbringung zu beginnen. Bei dem ausgeschriebenen Vertrag handelt es sich um einen Werkvertrag, sodass der Vertragsinhalt nicht über eine feste Laufzeit, sondern über den herbeizuführenden Erfolg definiert wird. Für die Auftraggeberin ist es jedoch von zentraler Bedeutung, dass die förderfähigen Maßnahmen zum 31.12.2029 vollständig baulich fertiggestellt und abgenommen sind. Einzelheiten zu den Terminen können den Vergabeunterlagen entnommen werden. 2. Kriterien zur Auswahl der Bewerber im Teilnahmewettbewerb: Unter allen Bewerbern, die die Mindestanforderungen erfüllen und nicht aus formalen Gründen auszuschließen sind, erfolgt die Auswahl nach den folgenden Kriterien: Erfüllt eine Referenz zu Objektplanungsleistungen über die Mindestanforderungen gemäß Abschnitt 5.1.9 hinaus eine oder mehrere der folgenden Anforderungen, erhält die Referenz dafür die angegebene Punktzahl: - Das Projekt hatte eine Sporthalle oder ein vergleichbares Gebäude (mindestens ein Turn- oder Sportgebäude nach Anlage 10 HOAI) zum Gegenstand - 4 Punkte. - Neben der Objektplanung gehörten auch Leistungen der Freianlagenplanung nach § 39 HOAI zum Projektumfang - 1 Punkte. - Das Projekt hatte die energetische Sanierung zum Gegenstand - 2 Punkte. - Das Projekt wurde mit öffentlichen Geldern gefördert und es gehörte zu den Aufgaben des Bewerbers, bei der Beschaffung der Fördermittel sowie der Erstellung des Verwendungsnachweises mitzuwirken - 2 Punkte. - Das Projekt wurde für einen öffentlichen Auftraggeber gemäß § 99 GWB erbracht - 2 Punkte. - In dem Projekt wurde eine funktionale Leistungsbeschreibung als Grundlage für eine GU-Vergabe erstellt - 2 Punkte. - Die anrechenbaren Kosten (KG 200-600 nach DIN 276)

betragen mindestens 5 Mio. EUR netto - 2 Punkte. - Das Projekt wurde im Anwendungsbereich des deutschen Bauordnungsrechtes umgesetzt – 2 Punkte - Das Projekt wurde so geplant, dass mindestens der DGNB-Standard silber erreicht wurde – 2 Punkte Die mit einem Projekt erreichten Punkte werden addiert; maximal sind pro Referenz 19 Punkte erreichbar. Bei Vorlage mehrerer Referenzen werden die im Hinblick auf die beschriebenen Kriterien besten zwei Referenzen bewertet. Insgesamt sind damit in der Summe maximal 38 Punkte erreichbar. Bei mehreren Bewerbern mit gleicher Punktzahl auf dem fünften Platz entscheidet das Los.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Im Fall einer Bewerbergemeinschaft ist eine ausgefüllte Bewerbergemeinschaftserklärung (Formblatt 1) einzureichen, zudem hat jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft die Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Formblätter 2+3) sowie die Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland (Formblatt 4) abzugeben.

Критерий: Управление на веригата на доставки

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland, Formblatt 4. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft oder Eignungsleihe ist die Eigenerklärung von allen Mitgliedern, bzw. zusätzlich zum Bewerber selbst auch vom eignungsleihenden Unternehmen, abzugeben.

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Im Fall des geplanten Einsatzes von Nachunternehmern ist ein Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen einzureichen (Formblatt 5).

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Eine für die Auftragsausführung verantwortliche Person muss nach den Architektengesetzen der Länder berechtigt sein, die Berufsbezeichnung Architekt/in zu tragen oder z.B. nach den EU-Richtlinien, insbesondere den Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt sein, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt/in tätig zu werden. Als Nachweis ist eine Kopie der Mitgliedschaftsurkunde der Architektenkammer oder bei ausländischen Bietern ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass eine den Mindestanforderungen genügende Berufshaftpflichtversicherung besteht oder im Auftragsfall abgeschlossen wird, Formblatt 6. Mindestanforderung: Erforderlich ist eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und mindestens 1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden, jeweils mindestens zweifach maximiert. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich

einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bewerbers und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungslleihe verlangt.

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zum Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, Formblatt 7. Mindestanforderung: Mindestens erforderlich ist ein Gesamtumsatz in Höhe von 500.000 EUR brutto in Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungslleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bewerbers und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungslleihe verlangt.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung über die durchschnittliche Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren, Formblatt 8 (Los 1). Mindestens erforderlich sind 8 Beschäftigte (Fulltime equivalent - FTE) im Durchschnitt der letzten 3 Jahre insgesamt, davon mindestens 5 Ingenieure im Bereich Objektplanung. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungslleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorzulegen sind mindestens zwei Referenzprojekte, bei denen Leistungen der Objektplanung im Rahmen eines Hochbauprojektes mit einem Bauvolumen (KG 300+400 nach DIN 276) von mindestens 3 Mio Euro netto erbracht worden sind, Formblatt 9. Hiervon muss mindestens ein Referenzprojekt die Sanierung eines Hochbaus zum Gegenstand gehabt haben. Die Referenzen müssen dabei mindestens die Leistungsphasen 2-8 nach § 34 HOAI umfasst haben. Die Leistungsphase 8 muss in den letzten 5 Jahren (gerechnet ab dem Ende der Teilnahmefrist) abgeschlossen, d.h. baulich abgenommen, worden sein. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen /Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungslleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Konzept mit Ausführungen zur Projektorganisation, Terminalsicherheit, Kostensicherheit und Qualitätssicherung

Описание: Konzept mit Ausführungen zur Projektorganisation, Terminalsicherheit, Kostensicherheit und Qualitätssicherung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Konzept zur vorgeschlagenen Gestaltung der Fassade inkl. Skizze

Описание: Konzept zur vorgeschlagenen Gestaltung der Fassade inkl. Skizze

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E67853863>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 25/06/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E67853863>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 17/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Es gilt § 56 VgV.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Der/die vorgesehene Projektleiter/in muss einen Abschluss der Fachrichtung Architektur oder Bauingenieurwesen vorweisen können sowie über eine einschlägige Berufserfahrung von mindestens 8 Jahren verfügen. Darüber hinaus muss der/die Projektleiter/in eine personenbezogene Referenz vorweisen können, bei der er/sie in einer vergleichbaren Rolle tätig war (Projektleitung, stv. Projektleitung oder vergleichbar) und die die Sanierung eines Hochbaus mit einem Bauvolumen (KG 200-600 nach DIN 276) von mindestens 3 Mio. Euro zum Gegenstand hatte. Im Rahmen des Projekts müssen mindestens die LPH 2-8 nach HOAI erbracht und abgeschlossen worden sein. Das Referenzprojekt muss aus den letzten fünf Jahren (gerechnet ab dem Ende der Angebotsfrist) stammen, d.h. in diesem Zeitraum muss die bauliche Abnahme stattgefunden haben. Der Nachweis über die beschriebenen Mindestanforderungen ist mit dem Angebot vorzulegen. Es gelten die Besonderen Vertragsbedingungen des Landes NRW zur Einhaltung des Tariftreue

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: ARGE

5.1.15. Техники**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bewerber/Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bieter/Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter/Bewerber mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter/Bewerber bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

5.1. Обособена позиция: LOT-0002

Заглавие: TGA-Planungsleistungen für die Sanierung der Sporthalle (Los 2)

Описание: Gegenstand von Los 2 ist die Erbringung von TGA-Planungsleistungen für die Sanierung der Sporthalle. - Sanierung TGA, insbesondere Erneuerung Wärmeversorgung, Wärmeverteilung und –netz, RLT, PV-Anlage - Leistungsumfang: Leistungsphasen 1-9 + besondere Leistungen, Anlagengruppen 1 -5 und 8 Der Vertragstext, die Projektbeschreibung, die Leistungsbilder, die Bewertungsmatrix sowie das Preisblatt werden den ausgewählten Bietern mit der Aufforderung zur Abgabe eines Erstangebotes zur Verfügung gestellt.

Вътрешен идентификатор: LOT-0002 E67853863

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги

Допълнителна класификация (cpv): 71322000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране на строителни съоръжения

Варианти:

Описание на опциите: Die Beauftragung von Los 2 erfolgt stufenweise. Mit Zuschlagserteilung wird zunächst nur die Stufe 1 (LPH 1-2) beauftragt. Die Stufen 2 (LPH 3-4), 3 (LPH 5-7), 4 (LPH 8) und 5 (LPH 9) werden optional beauftragt; um welche es sich im Einzelnen handelt, kann den mit der Angebotsaufforderung zur Verfügung gestellten Leistungsbildern entnommen werden. Zusätzlich werden einzelne besondere Leistungen lediglich optional beauftragt. Bei der Beauftragung handelt es sich um ein einseitiges Recht der Auftraggeberin, der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die Beauftragung der Stufen 2 – 5 sowie der darüberhinausgehenden optionalen besonderen Leistungen.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Dormagen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 02/11/2026

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не
Допълнителна информация: 1. Das unter Ziffer 5.1.3 angegebene Datum bezieht sich auf den prognostizierten Projektstart. Der Auftragnehmer muss sich darauf einrichten, unmittelbar nach Zuschlagserteilung mit der Leistungserbringung zu beginnen. Bei dem ausgeschriebenen Vertrag handelt es sich um einen Werkvertrag, sodass der Vertragsinhalt nicht über eine feste Laufzeit, sondern über den herbeizuführenden Erfolg definiert wird. Für die Auftraggeberin ist es jedoch von zentraler Bedeutung, dass die förderfähigen Maßnahmen zum 31.12.2029 vollständig baulich fertiggestellt und abgenommen sind. Einzelheiten zu den

Terminen können den Vergabeunterlagen entnommen werden. 2. Kriterien zur Auswahl der Bewerber im Teilnahmewettbewerb: Unter allen Bewerbern, die die Mindestanforderungen erfüllen und nicht aus formalen Gründen auszuschließen sind, erfolgt die Auswahl nach den folgenden Kriterien: Erfüllt eine Referenz zu TGA-Planungsleistungen über die Mindestanforderungen gemäß Abschnitt 5.1.9 hinaus eine oder mehrere der folgenden Anforderungen, erhält die Referenz dafür die angegebene Punktzahl: - Das Projekt hatte eine Sporthalle oder ein vergleichbares Gebäude (mindestens ein Turn- oder Sportgebäude nach Anlage 10 HOAI) zum Gegenstand - 2 Punkte. - Das Projekt hatte eine energetische Sanierung zum Gegenstand - 4 Punkte. - Das Projekt wurde mit öffentlichen Geldern gefördert und es gehörte zu den Aufgaben des Bewerbers, bei der Beschaffung der Fördermittel sowie der Erstellung des Verwendungsnachweises mitzuwirken - 2 Punkte. - Das Projekt wurde für einen öffentlichen Auftraggeber gemäß § 99 GWB erbracht - 2 Punkte. - In dem Projekt wurde eine funktionale Leistungsbeschreibung als Basis für die Beauftragung eines Generalunternehmers erstellt - 2 Punkte. - Die anrechenbaren Kosten (KG 400 nach DIN 276) betrugen mindestens 1 Mio. EUR netto - 2 Punkte. - Es wurde ein PV-Anlagen installiert – 2 Punkte Die mit einem Projekt erreichten Punkte werden addiert; maximal sind pro Referenz 16 Punkte erreichbar. Bei Vorlage mehrerer Referenzen werden die im Hinblick auf die beschriebenen Kriterien besten zwei Referenzen bewertet. Insgesamt sind damit in der Summe maximal 32 Punkte erreichbar. Bei mehreren Bewerbern mit gleicher Punktzahl auf dem fünften Platz entscheidet das Los.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Im Fall einer Bewerbergemeinschaft ist eine ausgefüllte Bewerbergemeinschaftserklärung (Formblatt 1) einzureichen, zudem hat jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft die Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Formblätter 2+3) sowie die Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland (Formblatt 4) abzugeben.

Критерий: Управление на веригата на доставки

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland, Formblatt 4. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft oder Eignungsleihe ist die Eigenerklärung von allen Mitgliedern, bzw. zusätzlich zum Bewerber selbst auch vom eignungsleihenden Unternehmen, abzugeben.

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Im Fall des geplanten Einsatzes von Nachunternehmern ist ein Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen einzureichen (Formblatt 5).

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Eine für die Auftragsausführung verantwortliche Person muss nach den Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt sein, die Berufsbezeichnung Ingenieur/in zu tragen oder z.B. nach den EU-Richtlinien, insbesondere den Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt sein, in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur/in tätig zu werden. Als Nachweis ist eine Kopie der Mitgliedschaftsurkunde der Ingenieurkammer oder ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass eine den Mindestanforderungen genügende Berufshaftpflichtversicherung besteht oder im Auftragsfall abgeschlossen wird, Formblatt 6. Mindestanforderung: Erforderlich ist eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und mindestens 1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden, jeweils mindestens zweifach maximiert. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bewerbers und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zum Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, Formblatt 7. Mindestanforderung: Mindestens erforderlich ist ein Gesamtumsatz in Höhe von 200.000 EUR brutto in Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bewerbers und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung über die durchschnittliche Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren, Formblatt 8 (Los 2). Mindestens erforderlich sind 8 Beschäftigte (Fulltime equivalent - FTE) im Durchschnitt der letzten 3 Jahre insgesamt, davon mindestens 5 Ingenieure im Bereich der technischen Gebäudeausrüstung. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorzulegen sind mindestens zwei Referenzprojekte, bei denen TGA-Planungsleistungen im Rahmen eines Hochbauprojektes mit einem Bauvolumen (KG 400 nach DIN 276) von mindestens 500.000 Euro netto erbracht worden sind, Formblatt 10. Hiervon muss mindestens ein Referenzprojekt die Sanierung eines Hochbaus zum Gegenstand gehabt haben. Die Referenzen müssen dabei jeweils mindestens die

Leistungsphasen 2-8 nach § 55 HOAI umfasst haben. Zudem müssen die Leistungen des Bewerbers mindestens alle Anlagengruppen gemäß § 53 Abs. 2 HOAI mit Ausnahme der Anlagengruppen Nr. 6 (Förderanlagen) und Nr. 7 (nutzungsspezifische Anlagen und verfahrenstechnische Anlagen) zum Gegenstand gehabt haben, wobei dies durch ein Referenzprojekt oder durch zwei verschiedene Projekte nachgewiesen werden kann. Die Leistungsphase 8 muss in den letzten 5 Jahren (gerechnet ab dem Ende der Teilnahmefrist) abgeschlossen, d.h. baulich abgenommen, worden sein. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Konzept mit Ausführungen zur Projektorganisation, Terminsicherheit, Kostensicherheit und Qualitätssicherung

Описание: Konzept mit Ausführungen zur Projektorganisation, Terminsicherheit, Kostensicherheit und Qualitätssicherung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Konzept zur Umsetzung der TGA-Planung

Описание: Konzept zur Umsetzung der TGA-Planung

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E67853863>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 25/06/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E67853863>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 17/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Es gilt § 56 VgV.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Der/die vorgesehene Projektleiter/in muss einen Abschluss der Fachrichtung Architekt oder Bauingenieurwesen und er muss ein Technische GA Master/Dipl. vorweisen können sowie über eine einschlägige Berufserfahrung von mindestens 8 Jahren verfügen. Darüber hinaus muss der/die Projektleiter/in eine personenbezogene Referenz vorweisen können, bei der er/sie in einer vergleichbaren Rolle tätig war (Projektleitung, stv. Projektleitung oder vergleichbar) und die die Sanierung eines Hochbaus mit einem Bauvolumen (KG 400 nach DIN 276) von mindestens 500.000 Euro zum Gegenstand hatte. Im Rahmen des Projekts müssen mindestens die Anlagengruppen 2, 3 und 4 gemäß § 53 Abs. 2 HOAI sowie die LPH 2-8 nach § 55 Abs. 1 HOAI erbracht und abschlossen worden sein. Das Referenzprojekt muss aus den letzten fünf Jahren (gerechnet ab dem Ende der Angebotsfrist) stammen, d.h. in diesem Zeitraum muss die bauliche Abnahme stattgefunden haben. Der Nachweis über die beschriebenen Mindestanforderungen ist mit dem A

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: ARGE

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bewerber/Bieter sowie die

Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bieter/Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter/Bewerber mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter/Bewerber bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

5.1. Обособена позиция: LOT-0003

Заглавие: Tragwerksplanung, Bauphysik und Energieeffizienzexperte für die Sanierung der Sporthalle (Los 3)

Описание: Tragwerksplanung, Bauphysik und Energieeffizienzexperte für die Sanierung der Sporthalle (Los 3) Beschreibung: Gegenstand von Los 3 ist die Tragwerksplanung, Bauphysikplanung und Energieeffizienzexpertenleistung für die Sanierung der Sporthalle. - Sanierung baualterstypischer Mängel und Schäden am Tragwerk (Stahlbeton- und Stahlbau) - Ertüchtigung bezüglich Anforderungen aus konstruktiven Brandschutz, Schneelasten, Gründach und PV-Anlage - Ertüchtigung bzw. Erneuerung Bauphysik (Wärmeschutz, Bau- und Raumakustik) - Leistungsumfang: Leistungsphasen 1-6 TWP, 1-7 Bauphysik + besondere Leistungen. Der Vertragstext, die Projektbeschreibung, die Leistungsbilder, die Bewertungsmatrix sowie das Preisblatt werden den ausgewählten Bietern mit der Aufforderung zur Abgabe eines Erstangebotes zur Verfügung gestellt.

Вътрешен идентификатор: LOT-0003 E67853863

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71200000 Архитектурни и свързани с тях услуги

Допълнителна класификация (срв): 71322000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране на строителни съоръжения

Варианти:

Описание на опциите: Die Beauftragung von Los 3 erfolgt stufenweise. Mit Zuschlagserteilung wird zunächst nur die Stufe 1 (LPH 1-2) beauftragt. Die Stufen 2 (LPH 3-4) und 3 (LPH 5-6 für TWP und LPH 5-7 für Bauphysik) werden optional beauftragt; um welche es sich im Einzelnen handelt, kann den mit der Angebotsaufforderung zur Verfügung gestellten Leistungsbildern entnommen werden. Zusätzlich werden einzelne besondere Leistungen lediglich optional beauftragt. Bei der Beauftragung handelt es sich um ein einseitiges Recht der Auftraggeberin, der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die Beauftragung der Stufen 2 – 5 sowie der darüberhinausgehenden optionalen besonderen Leistungen.

5.1.2. Място на изпълнение

Град: Dormagen

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Държава: Германия

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 02/11/2026

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не
Допълнителна информация: 1. Das unter Ziffer 5.1.3 angegebene Datum bezieht sich auf den prognostizierten Projektstart. Der Auftragnehmer muss sich darauf einrichten, unmittelbar nach Zuschlagserteilung mit der Leistungserbringung zu beginnen. Bei dem ausgeschriebenen Vertrag handelt es sich um einen Werkvertrag, sodass der Vertragsinhalt nicht über eine feste Laufzeit, sondern über den herbeizuführenden Erfolg definiert wird. Für die Auftraggeberin ist es jedoch von zentraler Bedeutung, dass die förderfähigen Maßnahmen zum 31.12.2029 vollständig baulich fertiggestellt und abgenommen sind. Einzelheiten zu den Terminen können den Vergabeunterlagen entnommen werden. 2. Kriterien zur Auswahl der Bewerber im Teilnahmewettbewerb: Unter allen Bewerbern, die die Mindestanforderungen erfüllen und nicht aus formalen Gründen auszuschließen sind, erfolgt die Auswahl nach den folgenden Kriterien: 1. Referenzen Tragwerksplanung Erfüllt eine Referenz zur Tragwerksplanung über die Mindestanforderungen gemäß Abschnitt 5.1.9 hinaus eine oder mehrere der folgenden Anforderungen, erhält die Referenz dafür die angegebene Punktzahl: - Das Projekt hatte eine Fassadensanierung zum Gegenstand - 4 Punkte. - Das Projekt hatte eine Dachsanierung zum Gegenstand – 4 Punkte - Das Projekt wurde für einen öffentlichen Auftraggeber gemäß § 99 GWB erbracht - 2 Punkte. - Die anrechenbaren Kosten (KG 200-600 nach DIN 276) betrugen mindestens 8 Mio. EUR netto - 2 Punkte. Die mit einem Projekt erreichten Punkte werden addiert; maximal sind pro Referenz 12 Punkte erreichbar. Bei Vorlage mehrerer Referenzen werden die im Hinblick auf die beschriebenen Kriterien besten zwei Referenzen bewertet. Insgesamt sind damit in der Summe maximal 24 Punkte erreichbar. Bei mehreren Bewerbern mit gleicher Punktzahl auf dem fünften Platz entscheidet das Los. 2. Referenzen Bauphysikplanung Erfüllt eine Referenz zur Bauphysik über die Mindestanforderungen gemäß Abschnitt 5.1.9 hinaus eine oder mehrere der folgenden Anforderungen, erhält die Referenz dafür die angegebene Punktzahl: - Das Projekt hatte eine Fassadensanierung zum Gegenstand - 4 Punkte. - Das Projekt hatte eine Dachsanierung zum Gegenstand – 4 Punkte - Das Projekt wurde für einen öffentlichen Auftraggeber gemäß § 99 GWB erbracht - 2 Punkte. - Es wurden auch Leistungen des Schallschutzes erbracht – 2 Punkte - Es wurden auch Leistungen der Raumakustik erbracht – 2 Punkte. Die mit einem Projekt erreichten Punkte werden addiert; maximal sind pro Referenz 14 Punkte erreichbar. Bei Vorlage mehrerer Referenzen werden die im Hinblick auf die beschriebenen Kriterien

besten zwei Referenzen bewertet. Insgesamt sind damit in der Summe maximal 28 Punkte erreichbar. Bei mehreren Bewerbern mit gleicher Punktzahl auf dem fünften Platz entscheidet das Los.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Мерки за гарантиране на качеството

Описание на критерия за подбор: Im Fall einer Bewerbungsgemeinschaft ist eine ausgefüllte Bewerbungsgemeinschaftserklärung (Formblatt 1) einzureichen, zudem hat jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft die Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Formblätter 2+3) sowie die Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland (Formblatt 4) abzugeben.

Критерий: Управление на веригата на доставки

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland, Formblatt 4. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft oder Eignungsleihe ist die Eigenerklärung von allen Mitgliedern, bzw. zusätzlich zum Bewerber selbst auch vom eignungsleihenden Unternehmen, abzugeben.

Критерий: Дял на субдоговорите

Описание на критерия за подбор: Im Fall des geplanten Einsatzes von Nachunternehmern ist ein Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen einzureichen (Formblatt 5).

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Eine für die Auftragsausführung verantwortliche Person muss nach den Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt sein, die Berufsbezeichnung Ingenieur/in zu tragen oder z.B. nach den EU-Richtlinien, insbesondere den Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt sein, in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur/in tätig zu werden. Als Nachweis ist eine Kopie der Mitgliedschaftsurkunde der Ingenieurkammer oder ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass eine den Mindestanforderungen genügende Berufshaftpflichtversicherung besteht oder im Auftragsfall abgeschlossen wird, Formblatt 6. Mindestanforderung: Erforderlich ist eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und mindestens 1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden, jeweils mindestens zweifach maximiert. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bewerbers und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zum Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, Formblatt 7. Mindestanforderung: Mindestens erforderlich ist ein Gesamtumsatz in Höhe von 200.000 EUR brutto in Durchschnitt der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bewerbers und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Критерий: Среден годишен персонал

Описание на критерия за подбор: Erforderlich ist eine Eigenerklärung über die durchschnittliche Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren, Formblatt 8 (Los 3). Mindestens erforderlich sind 6 Beschäftigte (Fulltime equivalent - FTE) im Durchschnitt der letzten 3 Jahre insgesamt, davon mindestens 3 Ingenieure. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorzulegen sind mindestens zwei Referenzprojekte, bei denen Leistungen der Tragwerksplanung im Rahmen eines Hochbauprojektes mit einem Bauvolumen (KG 200-600 nach DIN 276) von mindestens 5 Mio. Euro netto erbracht worden sind, Formblatt 11. Hiervon muss mindestens ein Referenzprojekt die Sanierung eines Hochbaus zum Gegenstand gehabt haben. Die Referenzen müssen dabei mindestens die Leistungsphasen 2-6 nach § 51 HOAI umfasst haben. Die Leistungsphase 6 muss in den letzten 5 Jahren (gerechnet ab dem Ende der Teilnahmefrist) abgeschlossen, d.h. baulich abgenommen, worden sein. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen /Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorzulegen sind mindestens zwei Referenzprojekte, bei denen Leistungen der Bauphysik (Leistungsbild Wärmeschutz) im Rahmen eines Hochbauprojektes mit einem Bauvolumen (KG 200-600 nach DIN 276) von mindestens 5 Mio. Euro netto erbracht worden sind, Formblatt 12. Hiervon muss mindestens ein Referenzprojekt

die energetische Sanierung eines Hochbaus zum Gegenstand gehabt haben. Die Referenzen müssen dabei mindestens die Leistungsphasen 2-7.nach Anlage 1 zu § 3 Abs. 1 HOAI umfasst haben. Die Leistungsphase 7 muss in den letzten 5 Jahren (gerechnet ab dem Ende der Teilnahmefrist) abgeschlossen, d.h. baulich abgenommen, worden sein. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Vorzulegen sind mindestens zwei Referenzprojekte, im Rahmen derer der Bewerber als Energieeffizienzexperte (vormals Energieberater) tätig war und das Projekt mit öffentlichen Geldern gefördert wurde und es zu den Aufgaben des Bewerbers gehörte, bei der Beschaffung der Fördermittel sowie der Erstellung des Verwendungsnachweises mitzuwirken, Formblatt 13. Die Leistung muss in den letzten 5 Jahren (gerechnet ab dem Ende der Teilnahmefrist) abgeschlossen worden sein. Die maßgeblichen Leistungen müssen in dem Zeitraum vom 01.01.2016 bis zum Ablauf der Teilnahmefrist vollständig erbracht und abgeschlossen worden sein. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bewerber hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 14) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5
Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5
Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Preis

Описание: Preis

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 50

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Konzept mit Ausführungen zur Projektorganisation und Qualitätssicherung

Описание: Konzept mit Ausführungen zur Projektorganisation und Qualitätssicherung
Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)
Число, свързано с критерия за възлагане: 20

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Konzept zur Analyse der Bestandssituation und Konzept zur Umsetzung des Energiekonzeptes

Описание: Konzept zur Analyse der Bestandssituation und Konzept zur Umsetzung des Energiekonzeptes

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 30

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E67853863>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 25/06/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E67853863>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 17/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00)
източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Es gilt § 56 VgV.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Der/die vorgesehene Projektleiter/in muss einen Abschluss der Fachrichtung Architekt oder Bauingenieurwesen und er muss ein Technische GA Master/Dipl. vorweisen können sowie über eine einschlägige Berufserfahrung von mindestens 8 Jahren verfügen. Darüber hinaus muss der/die Projektleiter/in eine personenbezogene Referenz vorweisen können, bei der er/sie in einer vergleichbaren Rolle tätig war (Projektleitung, stv. Projektleitung oder vergleichbar) und die die Sanierung eines Hochbaus mit einem Bauvolumen (KG 200-600 nach DIN 276) von mindestens 3 Mio. Euro zum Gegenstand hatte. Im Rahmen des Projekts müssen mindestens die LPH 2-6 gemäß § 51 Abs. 1 HOAI erbracht und abgeschlossen worden sein. Das Referenzprojekt muss aus den letzten fünf Jahren (gerechnet ab dem Ende der Angebotsfrist) stammen, d.h. in diesem Zeitraum muss die bauliche Abnahme stattgefunden haben. Der Nachweis über die beschriebenen Mindestanforderungen ist mit dem Angebot vorzulegen.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

Правна форма, която трябва да бъде приета от група оференти, на която е възложена поръчка: ARGE

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bewerber/Bieter sowie die Präklusionsregelungen gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bieter/Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter/Bewerber mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter/Bewerber bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

Регистрационен номер: Berichtseinheit-ID 00009917

Пощенски адрес: Mathias-Giesen-Str. 11

Град: Dormagen

Пощенски код: 41540

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Държава: Германия

Звено за контакт: CBH Rechtsanwälte, Habsburgerring 24, 50674 Köln

Електронна поща: l.itschert@cbh.de

Телефон: +49 221 95 190-89

Интернет адрес: <https://www.dormagen.de/>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Регистрационен номер: 05315-03002-81

Пощенски адрес: Zeughausstraße 2-10

Град: Köln

Пощенски код: 50667

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Държава: Германия

Електронна поща: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Телефон: +49 221 1473045

Факс: +49 221 1472889

Интернет адрес: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

4719d3df-920c-4b1f-a344-4f86f5b603e3-01

Основна причина за промяната

:

Поправка на грешки, допуснати от купувача

Описание

:

Die Frist für die Einreichung der Teilnahmeanträge wurde für alle drei Lose um eine Woche auf den 17.06.2026, 12:00 Uhr verlängert.

10.1. Промяна

Идентификатор на раздела: PROCEDURE

Описание на промените: Die Frist für die Einreichung der Teilnahmeanträge wurde für alle drei Lose um eine Woche auf den 17.06.2026, 12:00 Uhr verlängert.

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 0bab4f67-cb38-4ab8-98ac-7b219e96dd95 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 08/06/2026 14:08:10 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 397839-2026

Номер на броя на ОВ S: 110/2026

Дата на публикуване: 10/06/2026